

Metrans expands the network with new connections – new service Zilina

Metrans rozširuje sieť o nové spojenia – nový servis Žilina

Metrans erweitert sein Netzwerk um neue Verbindungen – Neuer Service Žilina

Dear business partner!

We are happy to announce that the network of METRANS is again growing and with the 01.04.2019 METRANS will connect new terminal in to the rail connections. The terminal ZILINA will be connected with a daily connection to HUB DUNAJSKA STREDA which will allow to connect the usual services from / to HAMBURG, BREMERHAVEN, KOPER, DUISBURG, ROTTERDAM. With a daily connection a new – regular – reliable and costs effective service will start from 1.4.2019.

The service will offer the used – full variety of all – inclusive / just in time services which you are used to have by our all other services.

For price quotations our pricing department prices@metrans.sk is responsible.

For general / service questions please contact our customer service department colleague.

The terminal ZILINA is operated by the TIP Zilina s.r.o. – Member of HHLA Group.

Vážený obchodný partner!

S radosťou vám oznamujeme, že sieť METRANSU sa opakovane rozrastá, a od 01.04.2019 bude nový terminál pripojený k našej železničnej sieti. Terminál Žilina bude v dennom spojení s HUB DUNAJSKA STREDA, čo nám umožní spájať komerčné servisy z / do HAMBURG, BREMERHAVEN, KOPER, DUISBURG, ROTTERDAM. S každodenným spojením od 01.04.2019 odštartujeme nový, pravidelný, spoľahlivý a nákladovo efektívny servis.

V ponuke našich služieb sú zahrnuté všetky all-inclusive / just in time servisy, na ktoré ste zvyknutí pri našich ostatných službách.

Za cenové ponuky je zodpovedné naše cenové oddelenie prices@metrans.sk.

Pre všeobecné / servisné otázky prosím neváhajte kontaktovať naše oddelenie zákazníckeho servisu.

Terminal Žilina prevádzkuje spoločnosť TIP Žilina s.r.o., člen skupiny HHLA.



Sehr geehrter Geschäftspartner!

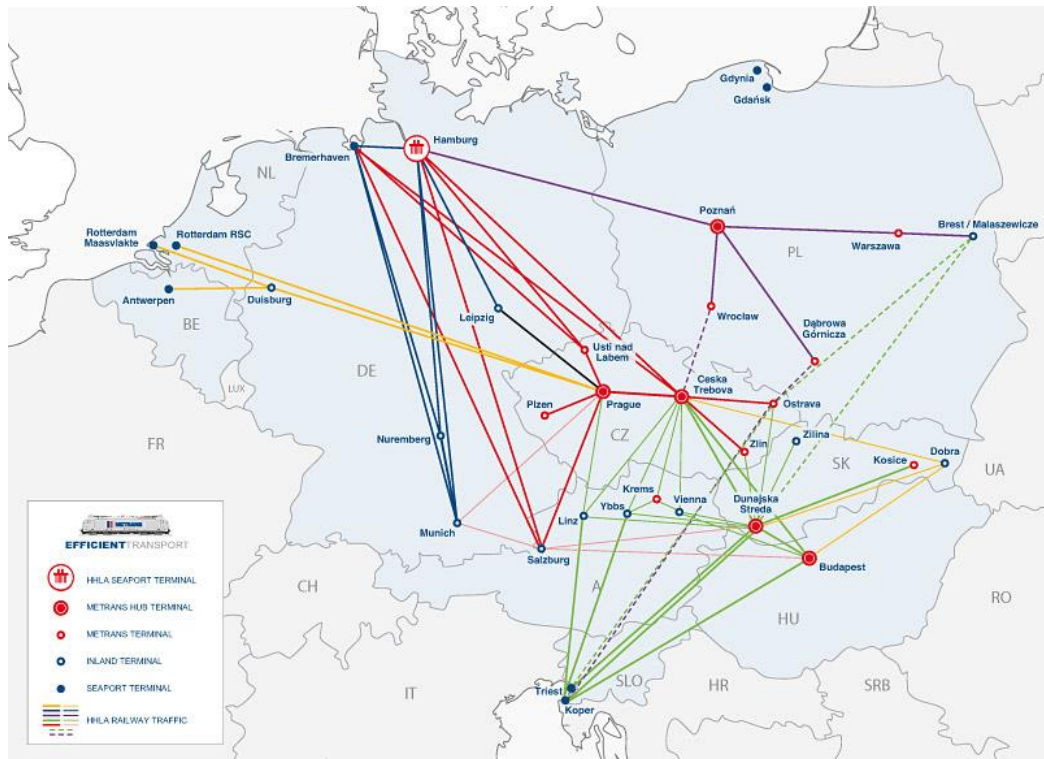
Wir freuen uns Ihnen mitzuteilen, dass unser METRANS-Netzwerk weiter wächst und dass das neue Terminal Zilina ab dem 01.04.2019 in unser Schienennetz eingebunden wird. Das Terminal Zilina wird täglich mit dem HUB DUNAJSKA STREDA verbunden, womit wir kommerzielle Dienstleistungen von / nach HAMBURG, BREMENHAVEN, KOPER, DUISBURG, ROTTERDAM offerieren können. Mit der täglichen Verbindung ab dem 01.04.2019 führen wir einen neuen, regelmäßigen, zuverlässigen und kostengünstigen Service ein.

Der neue Service bietet das gesamte Spektrum der etablierten all-inclusive / Just-in-Time-Services, die Sie von unseren etablierten Services gewohnt sind.

Bei Preisfragen wenden Sie sich bitte an unsere Pricing-Abteilung prices@metrans.sk.

Bitte zögern Sie nicht, sich bei allgemeinen Fragen oder Fragen zu unserem neuen Service mit unserem Kundendienst in Verbindung zu setzen.

Das Terminal Zilina wird von TIP Žilina s.r.o. betrieben, Mitglied des HHLA Konzerns.



METRANS /Danubia/, a.s. | HHLA Group Member

Povodská cesta 18, P.O.Box 191, SK 929 01 Dunajská Streda **Phone:** +421 31 3234103 **Internet:** www.metrans.eu **Email:** metrans@metrans.sk **Registry:** Registered with the Commercial Register kept by the District Court in Trnava, Section Sa, Insert 10168/T **CEO:** Peter Kiss **Chairman of the Supervisory Board:** Pavel Pokorný **ID No:** 36380032 **VAT ID No:** SK2020124293 **Bank:** Československá obchodná banka, a.s. Bratislava **Swift:** CEKOSKBX **IBAN:** SK93 7500 0000 0000 0221 3173

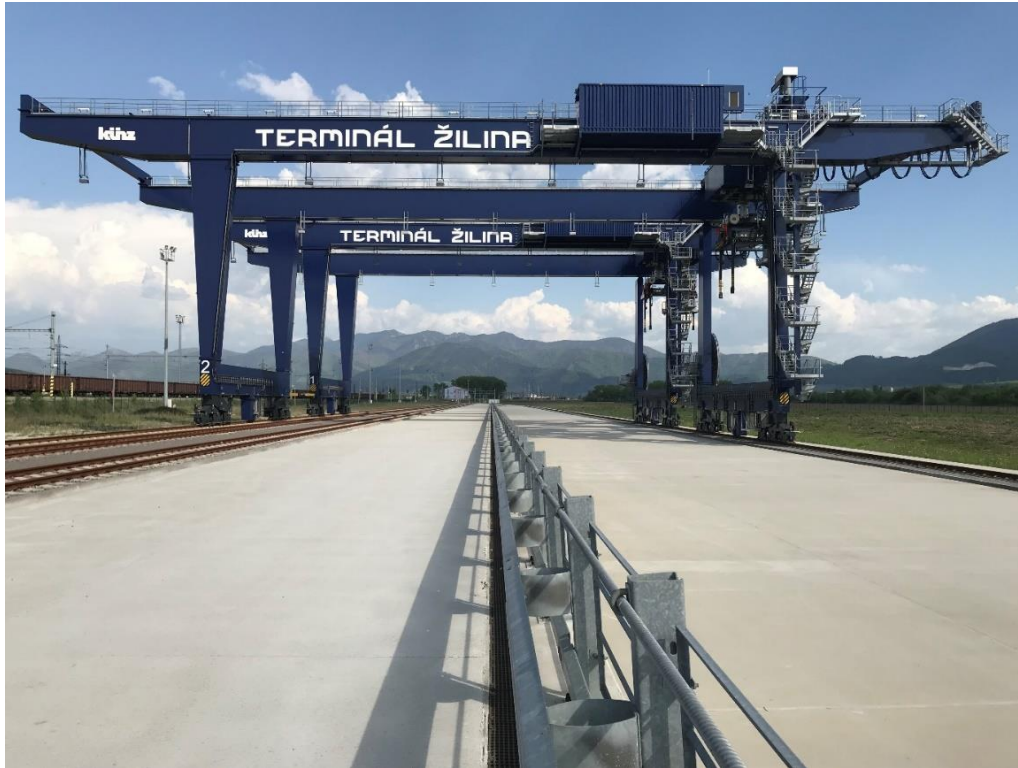
METRANS PRICING – prices@metrans.sk & **METRANS NEWS** – <http://www.metrans.eu/news/>



METRANS /Danubia/, a.s. | HHLA Group Member

Povodská cesta 18, P.O.Box 191, SK 929 01 Dunajská Streda **Phone:** +421 31 3234103 **Internet:** www.metrans.eu **Email:** metrans@metrans.sk **Registry:** Registered with the Commercial Register kept by the District Court in Trnava, Section Sa, Insert 10168/T **CEO:** Peter Kiss **Chairman of the Supervisory Board:** Pavel Pokorný **ID No:** 36380032 **VAT ID No:** SK2020124293 **Bank:** Československá obchodná banka, a.s. Bratislava **Swift:** CEKOSKBX **IBAN:** SK93 7500 0000 0000 0221 3173

METRANS PRICING – prices@metrans.sk & **METRANS NEWS** – <http://www.metrans.eu/news/>



With best regards / S pozdravom / Mit freundlichen Grüßen

METRANS /Danubia/, a.s.



METRANS /Danubia/, a.s. | HHLA Group Member

Povodská cesta 18, P.O.Box 191, SK 929 01 Dunajská Streda **Phone:** +421 31 3234103 **Internet:** www.metrans.eu **Email:** metrans@metrans.sk **Registry:** Registered with the Commercial Register kept by the District Court in Trnava, Section Sa, Insert 10168/T **CEO:** Peter Kiss **Chairman of the Supervisory Board:** Pavel Pokorný **ID No:** 36380032 **VAT ID No:** SK2020124293 **Bank:** Československá obchodná banka, a.s. Bratislava **Swift:** CEKOSKBX **IBAN:** SK93 7500 0000 0221 3173

METRANS PRICING – prices@metrans.sk & **METRANS NEWS** – <http://www.metrans.eu/news/>